

COVID-19

# GUIDE DES BONNES PRATIQUES

à destination des magasins de musique / ateliers de fabrication / musiciens



## LYRES & HARPES CELTIQUES & CLASSIQUES



Édition 5 janvier 2021 - Sources : CSFI - ITEM - Fabricants - Ministère du Travail

Ces recommandations sont faites sur la base de connaissances actuelles et pour le temps nécessaire à la gestion de la crise COVID.

---

Respecter une distance minimale de 1 m entre les personnes à tout moment.  
Le port du masque est obligatoire dans les transports en commun et est recommandé pour tout déplacement à l'intérieur du magasin ou de l'atelier dès lors qu'il y a plusieurs personnes.



# SOMMAIRE

HARPES CELTIQUES, HARPES CLASSIQUES, LYRES  
TOUT TYPE D'ACCESSOIRES DE HARPES.

<b>I. Principes généraux</b>	p3
1/ préambule	p3
2/ produits et procédés	p4
3/ chiffons et lingettes	p5
4/ quarantaine	p5
5/ masque	p6
<b>II. Harpes celtiques et classiques</b>	p7
1/ caisse / console / table d'harmonie	p7
2/ leviers / pédales	p9
<b>III. Lyres</b>	p10
<b>IV. Cordes et accessoires</b>	p11



# PRINCIPES GÉNÉRAUX

**RAPPEL IMPORTANT :** Ce guide de recommandations de désinfection est à appliquer seulement en cas de doute d'un contact avec le virus. Mais attention aux vernis et différents éléments composant l'instrument, et contacter de préférence votre fabricant / luthier et archetier.

Dans le cas de l'essai d'un instrument en magasin ou atelier, si le musicien se lave / désinfecte bien les mains avant, qu'il porte un masque et qu'il se lave / désinfecte à nouveau les mains après l'essai, cela minimise considérablement les risques que le virus ne soit transmis par contact entre le musicien et les instruments.

Ces recommandations sont faites sur la base de connaissances actuelles et pour le temps nécessaire à la gestion de la crise COVID.

## 1 / PRÉAMBULE

Les cas où il peut y avoir un doute sur la contamination de l'instrument / ampli / accessoire (ces cas dépendent si vous êtes un musicien, un fabricant ou un magasin) :

- À l'achat, à la location
- Lors d'une réparation
- Après une exposition / un salon
- Après un essai en atelier ou magasin
- Après l'avoir prêté, après un cours, une répétition ou une scène
- Après un transport
- Après l'avoir joué sans s'être lavé / désinfecté les mains au préalable
- Si une personne le touche ou est à proximité (<2m, toux, parler)

Dans tous les autres cas, il n'est pas nécessaire de procéder à une désinfection. Un nettoyage et un entretien régulier de l'instrument / ampli / accessoire restent cependant les bons gestes à pratiquer, virus ou pas virus.

## Les bons gestes : des gestes de bon sens

- Avant toute désinfection, il convient de bien se laver/désinfecter les mains et de nettoyer chaque partie de l'instrument / accessoire avec un chiffon sec et désinfecté<sup>1</sup>.
- Pour les parties vernies, ne pas utiliser de matière papier, comme un essuie-tout, qui raye les vernis et qui peut laisser des petites peluches.
- S'il est possible de mettre l'instrument / ampli / accessoire en quarantaine, cela permettra de diminuer fortement la concentration en virus, nous recommandons une durée comprise entre 6 et 9 jours, car la survie du virus dépend de différents paramètres tels que la matière, sa texture, le taux d'humidité, la présence de protéines et de bio-film.
- Avant d'appliquer un des produits cités ci-dessous sur tout l'instrument / accessoire, procéder à un test sur une partie de celui-ci.
- Favoriser la pratique de l'instrument et accessoire à plusieurs ou lors de l'essai en magasin avec un masque, chirurgical au moins et mains lavées / désinfectées.

(1) : Ne pas utiliser un chiffon plusieurs fois sans l'avoir soit désinfecté avec un produit efficace, soit lavé à + 60°C pendant plus de 30 minutes. Sinon, le jeter dans un récipient hermétique.



# P PRINCIPES GÉNÉRAUX

## 2/ LES PRODUITS ET PROCÉDÉS DÉSINFECTANTS

Les produits ci-dessous permettent une désinfection qui diminuera fortement la concentration de virus.

Vous trouverez dans la seconde partie du document ceux qui conviennent aux différentes parties de votre instrument :

- Dérivés chlorés javel > 0.5 %. La valeur correspond à la concentration en hypochlorite de sodium. Généralement on la trouve conditionnée en 2.6 %. Soit une dilution de 5 fois maximum, une dose de produit à 2.6 % pour 4 doses d'eau froide.
- Alcool > 70°. L'alcool est un virucide reconnu, les alcools recommandés sont : L'éthanol (le plus courant) et l'alcool isopropylique. Leur concentration doit être de 70 % minimum (parapharmacies).
- Produits à la norme NF EN 14476 (Sanytol®, Sani-Cloth®), généralement le principe actif est l'eau oxygénée ou des dérivés à base de chlore, attention au protocole d'utilisation (durée de contact par exemple).
- Le savon. Certains savons ont montré leur efficacité pour désactiver du virus, mais au bout de 3 minutes, il s'agit de :

Savon KLINTE DE® dilué 10 fois

Savon Little Marcel green soap® pur, efficace jusqu'à dilué 10 fois.

Toutefois, cette efficacité n'est pas garantie pour tous les savons et tous les modes d'application. Il conviendra de privilégier les autres produits lorsque cela sera possible. En particulier, sur un instrument, le savon ne peut pas être appliqué avec une friction équivalente à celle des mains, ni avec la même quantité d'eau. Ce n'est probablement pas aussi efficace lorsqu'il est « déposé » et essuyé.

### ⚠ Produits invalidés

Les produits ci-dessous ont été testés contre le SARS-CoV-2 actif et n'ont pas montré une efficacité suffisante pour être désinfectants.

- L'eau oxygénée. à 3% (ou 10 volumes).



# P RINCIPES GÉNÉRAUX

## Les procédés de désinfection

On voit déjà sur internet et ailleurs fleurir certains procédés basés sur les UV ou sur l'ozone pour désinfecter les instruments de musique ou autres produits. Il convient d'être très prudents quant aux risques sur la santé que pourrait provoquer une utilisation de ces méthodes non certifiées par des organismes professionnels, scientifiques et indépendants.

**⚠** • Les traitements par ultraviolets peuvent être efficaces dans certains contextes, cependant, ils sont à manier avec extrême précaution car nocifs pour la peau et les yeux, et peuvent produire de l'ozone, toxique. De plus, ceux-ci ne sont pas une garantie d'efficacité complète, notamment lorsque des zones ne peuvent pas être éclairées. Il est important de prendre en compte la longueur d'onde de la lampe UVC (220 à 280 nm), sa puissance, sa distance et la durée d'exposition. Ils peuvent aussi détruire les vernis, en particulier pour les instruments du quatuor. Dans tous les cas, ce sera au fournisseur de présenter les preuves d'efficacité du dispositif (notamment la durée nécessaire pour désactiver le SARS-CoV-2).

**⚠** • L'ozone en phase gazeuse peut désactiver les virus, mais à une concentration élevée qui sera nocive pour l'homme. Son utilisation demande des connaissances et compétences très spécifiques et n'est pas particulièrement recommandée à ce jour.

### 3/ LE CHIFFON ET LES LINGETTES

- Chiffons microfibras qui ne rayent pas les vernis, ils sont réutilisables après désinfection ou lavage (> 30 min, > 60°C, avec un produit détergent).
- Lingettes ou chiffons de polissage non imprégnés, ils sont réutilisables après désinfection ou lavage (> 30 min, > 60°C, avec un produit détergent).
- Lingettes pré-imprégnées, s'assurer qu'elles répondent à la norme NF EN 14476<sup>2</sup>, ne sont pas abrasives, et les utiliser suivant le protocole inscrit sur l'étiquette. Attention aux vernis des instruments du quatuor, bien vérifier la compatibilité, notamment en cas de présence d'alcool.
- Éviter les essuie-tout type sopalin pour les vernis. Favoriser des chiffons de textiles en coton.

*(2) La norme NF EN 14476 signifie que le produit désactive 99,99 % des virus (division par 10000) dans le protocole précisé par le fabricant.*

### 4/ LA QUARANTAINE

La durée de quarantaine n'est pas encore bien définie car elle dépend de plusieurs facteurs (matériau de la surface à traiter, aération de la pièce, taux d'humidité, température, etc.). Plusieurs résultats émergent. En particulier, la durée de 3 jours, communément employée, n'est en aucun cas une règle générique à suivre et il convient de prendre en compte le type de matériau. La liste ci-dessous détaille les matériaux pour lesquels la charge virale est réduite suffisamment. Ces résultats proviennent d'essais conduits par un institut français utilisant le SARS-CoV-2, dans le cadre du projet PIC « Protocoles pour les Instruments face au Coronavirus ». Il s'agit de l'axe II du projet PIC, l'axe I étant la rédaction de ces guides.



# P RINCIPES GÉNÉRAUX

## Matériaux sur lesquels le virus a été désactivé suffisamment (désinfection) à 3 jours

Argent  
Nickel  
Maillechort  
Placage or  
Plastique ABS  
Vernis polyuréthane  
Vernis nitrocellulosique

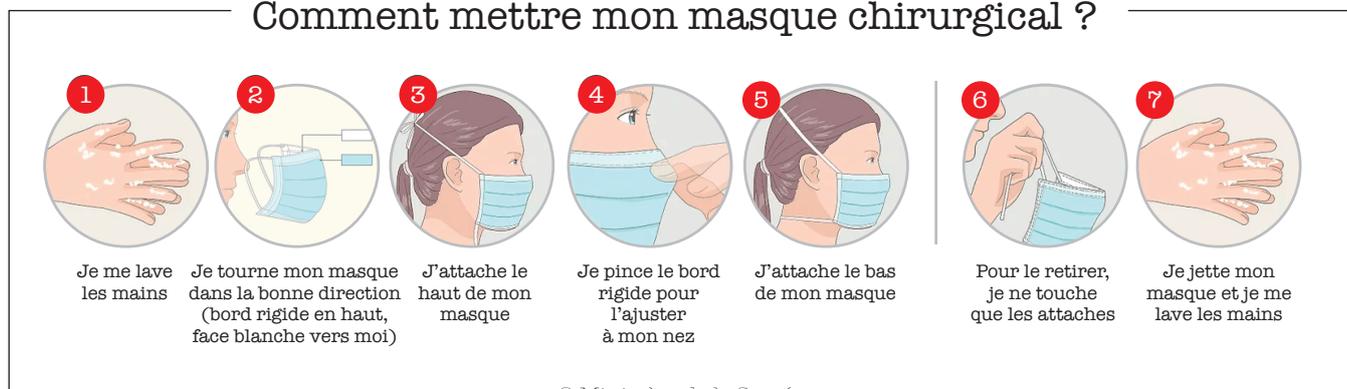
## Matériaux sur lesquels le virus est toujours actif en quantité significative à plus de 3 jours, (garder 6 jours au moins par principe de précaution)

Ebonite  
Laiton  
Vernis à l'huile  
Vernis à l'alcool  
Vernis résines «époxy»

## 5/ LE PORT DU MASQUE

- Le port du masque est extrêmement important en cas de proximité avec d'autres personnes.
- Attention aux protocoles pour mettre les masques.

### Comment mettre mon masque chirurgical ?



© Ministère de la Santé



# HARPES CELTIQUES ET CLASSIQUES

## NOMENCLATURES DE LA HARPE ET DE LA LYRE



### 1/ CAISSE / CONSOLE / TABLE D'HARMONIE

#### Procédure

1. Se laver / désinfecter les mains.
2. Tout en portant un masque et éventuellement des gants, procéder à un essuyage avec un chiffon sec désinfecté, de type chamoisine ou microfibre afin de ne pas rayer le vernis (en particulier les finitions brillantes). Ne pas jeter le chiffon : s'il n'est pas possible de le désinfecter immédiatement selon la procédure décrite plus haut, le stocker dans un réceptacle hermétique ou un sac en plastique fermé pour le traiter plus tard.



# HARPES CELTIQUES ET CLASSIQUES

3. **Pour les harpes dont le vernis est de type polyuréthane non hydro**, il est possible de désinfecter avec des produits à base d'alcool / éthanol, ainsi qu'avec les produits et lingettes à la norme NF EN 14476, et l'eau de javel diluée à plus de 0,5% dans l'eau froide. Frotter légèrement avec un chiffon ou lingette légèrement imbibée du produit. Veillez à ne pas trop imbiber le tissu de produit, puis rincer avec un chiffon désinfecté. Dans le cas d'un produit ou lingette NF EN 14476, laisser agir le « temps de contact » indiqué sur l'emballage avant d'essuyer pour enlever les traces résiduelles d'agents désinfectants.

4. **Pour les harpes dont le vernis n'est pas de type polyuréthane non hydro** (vernis PU hydro, cellulosique, glycérophthalique, etc.), sans information validée sur les compatibilités, le nettoyage est recommandé à l'eau savonneuse (savon noir ou savon de Marseille). Frotter légèrement avec un chiffon ou lingette légèrement imbibée d'eau savonneuse. Veiller à ne pas trop imbiber le tissu, puis rincer avec un chiffon désinfecté.

5. **Dans tous les cas, ne pas réutiliser le chiffon après une désinfection** (le désinfecter selon la procédure décrite plus haut, le laver ou le jeter dans un réceptacle hermétique).

6. **Dans tous les cas les gestes barrières restent indispensables**, notamment porter le masque en jouant, et ne pas se toucher le visage.

7. **Cas des harpes dorées** : certaines harpes grand-concert sont rehaussées de dorure à la feuille. Cette dorure est protégée par un vernis de type acrylique. Au-delà des questions de compatibilité des produits avec ce type de vernis, c'est surtout de l'extrême finesse de ce vernis de finition qu'il faut tenir compte, aussi est-il recommandé de ne pas effectuer d'opération de nettoyage ou désinfection sur les parties dorées à la feuille. Ces parties dorées ne sont jamais en contact avec les mains ou le visage car il s'agit de la colonne et de la façade du socle. De plus, ces harpes sont rarement des instruments partagés.

Produits désinfectant	Caisse / console		Cordes	
	Bois verni PU / polyester / UV	Bois verni cellulo / tampon	Boyaux verni PU	Nylon / métal
Dérivés chlorés javel > 0.5 %	oui	à tester	oui	à tester
Alcool > 70°	oui	non	oui	oui
Produits norme 14476 (Sanytol®, Sani-Cloth®, Cleanisept®, etc.)	oui	oui, sans alcool	oui	oui



# HARPES CELTIQUES ET CLASSIQUES

## 2/ LEVIERS / PÉDALES

### Procédure

1. Se laver / désinfecter les mains.
2. Tout en portant un masque, procéder à un essuyage avec un chiffon sec désinfecté. Ne pas jeter le chiffon : s'il n'est pas possible de le désinfecter immédiatement selon la procédure décrite plus haut, le stocker dans un réceptacle hermétique ou un sac en plastique fermé pour le traiter plus tard.
3. Les leviers en métal et les pédales (hors embout antidérapant) peuvent être désinfectés avec tous produits. Frotter légèrement avec une lingette ou un chiffon légèrement imbibé du produit. Veiller à ne pas trop imbiber le tissu de produit, puis rincer avec un chiffon désinfecté. Dans le cas d'un produit ou lingette NF EN 14476, laisser agir le « temps de contact » indiqué sur l'emballage avant d'essuyer pour enlever les traces résiduelles d'agents désinfectants.
4. Dans tous les cas, ne pas réutiliser le chiffon après une désinfection (le désinfecter selon la procédure décrite plus haut, le laver ou le jeter dans un réceptacle hermétique).
5. Les embouts de pédales antidérapants et la clé d'accord sont compatibles avec les produits cités dans ce document.

Produits désinfectant	Leviers	Pédales
	Métal	Métal
Dérivés chlorés javel > 0.5 %	oui	oui
Alcool > 70°	oui	oui
Produits norme 14476 (Sanytol®, Sani-Cloth®, Cleanisept®, etc.)	oui	oui



# LYRES

## CORPS / TABLE D'HARMONIE / JOUG / CORDIER / CHEVALET / CHEVILLES (EN BOIS)

### Procédure

1. Se laver / désinfecter les mains.
2. Tout en portant un masque et éventuellement des gants, procéder à un essuyage avec un chiffon sec désinfecté, de type chamoisine ou microfibre afin de ne pas rayer le vernis (en particulier les finitions brillantes). Désinfecter ou laver le chiffon (à 60°C pendant 30 minutes).
3. Pour les lyres dont le vernis est de type nitrocellulosique ou à alcool (tampon), le nettoyage est recommandé au départ à l'eau savonneuse (savon noir ou savon de Marseille uniquement). Frotter légèrement avec un chiffon ou lingette légèrement imbibée d'eau savonneuse. Veiller à ne pas trop imbiber le tissu, puis rincer avec un chiffon désinfecté et sécher avec un chiffon sec doux. La désinfection peut se faire avec des lingettes de type Sani-Cloth® ou Cleanisept®, utilisées pour le matériel alcool-sensible.
4. Pour les lyres à finitions cirées, le nettoyage s'effectuera en plusieurs passages avec un chiffon imbibé de solution hydroalcoolique en ne s'attardant pas.
5. Dans tous les cas, ne pas réutiliser le chiffon après une désinfection (le désinfecter selon la procédure décrite plus haut, le laver ou le jeter dans un réceptacle hermétique).
6. Les gestes barrières restent indispensables, notamment porter le masque en jouant, ne pas se toucher le visage et respecter la distanciation avec les autres musiciens.

Produits désinfectant	Corps / table d'harmonie / joug / cordier / chevalet / chevilles (en bois)			Cordes	
	Bois verni cellulo/ tampon	Bois ciré	Bois brut	Boyaux verni PU	Nylon / métal
Dérivés chlorés javel > 0.5 %	à tester	à tester	à tester	oui	à tester
Alcool > 70° / lingettes type Cidalkan®	non	oui	oui	oui	oui
Produits norme 14476 (Sanytol®, Sani-Cloth®, Cleanisept®, etc.)	oui	non	non	oui	oui

Produits désinfectant	Clés et chevilles	Housse
	Métal	Tissus
Dérivés chlorés javel > 0.5 %	oui	oui
Alcool > 70° / lingettes type Cidalkan®	oui	oui
Produits norme 14476 (Sanytol®, Sani-Cloth®, Cleanisept®, etc.)	oui	oui



# CORDES ET ACCESSOIRES

## 1/ CORDES

### Procédure

1. Se laver / désinfecter les mains.
2. Tout en portant un masque, procéder à un essuyage avec un chiffon propre, sec et désinfecté. Ne pas jeter le chiffon : s'il n'est pas possible de le désinfecter immédiatement selon la procédure décrite plus haut, le stocker dans un réceptacle hermétique ou un sac en plastique fermé pour le traiter plus tard. Désinfecter ou laver le chiffon (à 60°C pendant 30 minutes).
3. Pour les cordes dont le vernis est de type polyuréthane (non hydro), il est possible de les désinfecter avec des produits à base d'alcool / éthanol, ainsi qu'avec les produits et lingettes à la norme NF EN 14476, et l'eau de javel diluée à plus de 0,5% dans l'eau froide. Frotter légèrement avec un chiffon ou lingette légèrement imbibée du produit. Veiller à ne pas trop imbiber le tissu de produit, puis rincer avec un chiffon désinfecté. Dans le cas d'un produit ou d'une lingette NF EN 14476, laisser agir le « temps de contact » indiqué sur l'emballage avant d'essuyer pour enlever les traces résiduelles d'agents désinfectants.
4. Pour les cordes dont le vernis n'est pas de type polyuréthane non hydro (vernis PU hydro, cellulosique, glycérophtalique, etc.), sans information validée sur les compatibilités, le nettoyage est recommandé à l'eau savonneuse (savon noir ou savon de Marseille). Frotter légèrement avec un chiffon ou lingette légèrement imbibée d'eau savonneuse. Veiller à ne pas trop imbiber le tissu, puis rincer avec un chiffon désinfecté. Bien que cette opération ne soit pas une désinfection, ce nettoyage réduit tout de même l'éventuelle présence de virus, sans l'éliminer.
5. Dans tous les cas, ne pas réutiliser le chiffon après une désinfection (le désinfecter selon la procédure décrite plus haut, le laver ou le jeter dans un réceptacle hermétique).

## 2/ ACCESSOIRES

- Clé d'accord

Tous types de produit désinfectant.

- Sièges et banquettes exhausibles avec poignées

Les parties en bois vernis seront traitées de la même façon que la harpe (voir chapitre A, en particulier pour les types de vernis). Concernant les assises en tissus, velours, cuir ou synthétique : compte tenu du grand nombre de matériaux concernés il n'est pas réaliste de conseiller une solution universelle. Par précaution, il est recommandé d'éviter le contact du coussin avec la main puis le visage, et de déplacer et manœuvrer le siège en ne touchant que les parties qui pourront être nettoyées ou désinfectées sans risque (cadre, poignées).

- Housse

Privilégier la quarantaine. Si la harpe doit être protégée avec une housse qui a pu être exposée au virus (dans un magasin, dans une salle de cours, dans le cadre d'une pratique collective) : lors de la mise en place, porter un masque, éviter le contact avec le visage, et se laver les mains après installation.



AVEC LA COLLABORATION DE

**ITEMM** Romain VIALA

**CSFI** Jacques CARBONNEAUX

**HARPES CAMAC** Jakez François

**Atelier Skald** Julian Cuvilliez & Audrey Lecorgne

**Graphisme** Stéphane NEIDHARDT - Angéline RELLO (BUFFET-CRAMPON)



LES HARPES CAMAC  
FRANCE



**Itemm**  
Institut technologique européen  
des métiers de la musique

Soutenu  
par



## LES MESURES DE PRÉVENTION

### Quels sont les signes ?



### Comment se transmet-il ?



- 1 Face à face pendant au moins 15 minutes
- 2 Par la projection de gouttelettes

### Les gestes barrières à adopter



Lavez-vous très  
régulièrement les mains



Toussez ou éternuez  
dans votre coude ou  
dans un mouchoir



Utilisez un mouchoir à  
usage unique et jetez-le



Saluez sans se serrer la  
main, évitez les  
embrassades

### La distance sociale préconisée



PLUS D'INFORMATIONS : <https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus> ou 0 800 130 000 (appel gratuit)